



3003 Berna UFT;

POST CH AG

Alle Cancellerie di Stato dei Cantoni

Riferimento: BAV-213.2-6/2/3/10/1/1

Evento amministrativo:

Vostro riferimento: brl

**Ittigen, 30.01.2024**

**Piano settoriale dei trasporti, parte Trasporto di merci sotterraneo  
Audizione dei Cantoni e dei Comuni; informazione e partecipazione della popolazione secondo  
l'articolo 19 OPT**

Gentili signore e signori,

la società Cargo sous terrain AG (CST) intende realizzare un sistema logistico sotto l'Altipiano svizzero. Conformemente alla legge federale del 17 dicembre 2021 sul trasporto di merci sotterraneo (art. 7 cpv. 2), l'Ufficio federale dei trasporti (UFT) ha elaborato, in collaborazione con l'Ufficio federale dello sviluppo territoriale (ARE), una nuova parte del Piano settoriale dei trasporti, dedicata al trasporto di merci sotterraneo (SUG). È già stato condotto un coordinamento tecnico e strategico con i Cantoni interessati come pure con CST.

Il SUG è una nuova parte del Piano settoriale dei trasporti ai sensi dell'articolo 13 della legge federale del 22 giugno 1979 sulla pianificazione del territorio (LPT; RS 700), dotato conformemente all'articolo 14 della relativa ordinanza (OPT; RS 700.1) di una parte concettuale e di schede di coordinamento. La parte concettuale presenta i principali obiettivi del trasporto di merci sotterraneo e come saranno conciliati con gli altri obiettivi e strumenti della pianificazione del territorio. Le schede di coordinamento, quattro in tutto, espongono il coordinamento territoriale del progetto di CST per il tratto previsto tra Härkingen e Zurigo, che interessa il territorio dei Cantoni di Berna, Soletta, Argovia e Zurigo. Definiscono il corridoio e le aree in cui prevedere il tracciato della galleria e l'ubicazione delle stazioni di trasbordo del progetto, tracciato e ubicazione che a loro volta saranno stabiliti nei piani direttori cantonali. Le schede di coordinamento del SUG determinano inoltre i siti degli attacchi intermedi utilizzati durante i lavori di costruzione e le scariche specifiche del progetto.

Ufficio federale dei trasporti UFT  
Louise Bruchez  
3003 Berna  
Sede: Mühlestrasse 6, 3063 Ittigen  
Tel. +41 58 463 15 38  
louise.bruchez@bav.admin.ch  
<https://www.bav.admin.ch/>



Dal 1° febbraio 2024 l'intera documentazione è disponibile in forma elettronica sul sito Internet dell'UFT [www.bav.admin.ch](http://www.bav.admin.ch) > Pubblicazioni > Consultazioni > Consultazioni informali dell'UFT > Piano settoriale dei trasporti, parte Trasporto di merci sotterraneo (SUG).

Nell'ambito di questa audizione dei Cantoni di cui all'articolo 19 OPT, vi invitiamo a esprimere il vostro parere sul SUG, facendolo pervenire **entro il 28 giugno 2024** per posta all'Ufficio federale dei trasporti, Sezione Pianificazione, 3003 Berna o, di preferenza, per via elettronica a

[sachplan.verkehr@bav.admin.ch](mailto:sachplan.verkehr@bav.admin.ch)

(in 2 versioni: una PDF e l'altra in Word). Vi preghiamo di servirvi di un'unica modalità d'invio, evitando doppi invii.

I Cantoni interessati dal tratto del progetto previsto tra Härkingen e Zurigo (BE, SO, AG, ZH) sono invitati a esprimersi sia sul SUG (parte concettuale e schede di coordinamento) sia sul resto della documentazione messa a disposizione, comprendente i differenti studi condotti da CST e il rapporto sull'impatto ambientale di 1a fase (RIA 1) di cui all'articolo 10b della legge federale del 7 ottobre 1983 sulla protezione dell'ambiente (LPAmb; RS 814.01). Il parere dei servizi cantonali di protezione dell'ambiente concernente il RIA 1 deve essere allegato a quello dei Cantoni (art. 10c LPAmb).

Gli altri Cantoni possono a loro volta esprimersi sul progetto, dando la priorità agli aspetti concettuali del SUG.

Per ulteriori informazioni contattare:

- UFT: Louise Bruchez, 058 466 18 06, [sachplan.verkehr@bav.admin.ch](mailto:sachplan.verkehr@bav.admin.ch)
- ARE: Timon Richiger, 058 484 97 98 [timon.richiger@are.admin.ch](mailto:timon.richiger@are.admin.ch)

I Cantoni di Berna, Argovia, Soletta e Zurigo sono incaricati di procedere all'audizione dei servizi cantonali, regionali e comunali interessati e di assicurare l'informazione e la partecipazione della popolazione (art. 19 cpv. 2 OPT), perentoriamente tra il 1° marzo 2024 e il 17 maggio 2024. Inoltre, dovranno valutare la necessità di pubblicare il progetto negli organi di pubblicazione ufficiali dei Comuni interessati.

Distinti saluti

Ufficio federale dei trasporti

Ufficio federale dello sviluppo territoriale

Dr. Peter Füglistaler  
Direttore

Dr. Maria Lezzi Lauper  
Direttrice

**Allegato:**

- Elenco dei destinatari
- Questionario

**Copia a:**

- ARE, USTRA, UFAM
- Cargo sous terrain AG

**Allegato: Elenco dei destinatari**

Staatskanzlei des Kantons Bern  
Postgasse 68  
3000 Bern 8

Chancellerie d'Etat du Canton du Jura  
2, rue de l'Hôpital  
2800 Delémont

Staatskanzlei des Kantons Obwalden  
Rathaus  
6061 Sarnen

Chancellerie d'Etat du Canton du Valais  
Planta 3  
1950 Sion

Cancelleria dello Stato del Cantone Ticino  
Palazzo delle Orsoline  
6501 Bellinzona

Staatskanzlei des Kantons Thurgau  
Regierungsgebäude  
Zürcherstrasse 188  
8510 Frauenfeld

Chancellerie d'Etat du Canton de Genève  
Rue de l'Hôtel-de-Ville 2  
Case postale 3964  
1211 Genève 3

Staatskanzlei des Kantons Aargau  
Regierungsgebäude  
5001 Aarau

Chancellerie d'Etat du Canton de Vaud  
Place du Château 4  
1014 Lausanne

Staatskanzlei des Kantons Glarus  
Rathaus  
8750 Glarus

Staatskanzlei des Kantons Basel-Stadt  
Marktplatz 9  
4001 Basel

Staatskanzlei des Kantons Nidwalden  
Dorfplatz 2  
Postfach 1246  
6371 Stans

Staatskanzlei des Kantons Schaffhausen  
Beckenstube 7  
8200 Schaffhausen

Standeskanzlei des Kantons Uri  
Rathausplatz 1  
6460 Altdorf

Chancellerie d'Etat du Canton de Neuchâtel  
Le Château  
Rue de la Collégiale 12  
2000 Neuchâtel

Staatskanzlei des Kantons Zürich  
Neumühlequai 10  
Postfach  
8090 Zürich

Chancellerie d'Etat du Canton de Fribourg  
Rue des Chanoines 17  
1701 Fribourg

Staatskanzlei des Kantons Solothurn  
Rathaus  
Barfüssergasse 24  
4509 Solothurn

Kantonskanzlei des Kantons Appenzell Ausserrhoden  
Regierungsgebäude  
9102 Herisau

Standeskanzlei des Kantons Graubünden  
Reichsgasse 35  
7001 Chur

Staatskanzlei des Kantons St. Gallen  
Regierungsgebäude  
9001 St. Gallen

Staatskanzlei des Kantons Zug  
Seestrasse 2  
Regierungsgebäude  
am Postplatz  
6300 Zug

Landeskanzlei des Kantons Basel-Landschaft  
Regierungsgebäude  
Rathausstrasse 2  
4410 Liestal

Ratskanzlei des Kantons Appenzell Innerrhoden  
Marktgasse 2  
9050 Appenzell

Staatskanzlei des Kantons Schwyz  
Regierungsgebäude  
Bahnhofstrasse 9  
Postfach 1260  
6431 Schwyz

Staatskanzlei des Kantons Luzern  
Bahnhofstrasse 15  
6002 Luzern

**Allegato: Questionario sul SUG**

**Domande rivolte a tutti i Cantoni**

- Condividete gli obiettivi e i principi di pianificazione e realizzazione di infrastrutture di trasporto merci sotterraneo citati nel SUG?
- Altre osservazioni sul SUG?

**Domande specifiche rivolte ai Cantoni di Berna, Argovia, Soletta e Zurigo**

- Sind die SUG-Objektblätter eine ausreichende Grundlage für die räumliche Abstimmung des Projekts zum unterirdischen Gütertransport?
- Welche Abstimmungen müssen aus Sicht der Kantone für eine Festsetzung noch vorgenommen werden?
- Vorbehalte des Bundes nach Objektblätter im Hinblick auf die Festsetzung:  
Wie schätzen Sie, unter Berücksichtigung der eingegangenen Rückmeldungen ihrer Amtsstellen und der Gemeinden, die in der nachfolgenden Tabelle gelisteten Vorbehalte bezüglich Quell- und Grundwasser sowie der Raumplanung (insb. FFF) an den Standorten ein?

	<b>Vorbehalte bezüglich Quell- / Grundwasser</b>	<b>Vorbehalte aus raum-planerischer Sicht (insb. FFF)</b>
OB 1.1 Zürich - Limmattal	Planungssperimeter Hub Spreitenbach, Hub Zürich Albisrieden, Hub Zürich Altstetten Planungskorridore Spreitenbach – Urdorf, Zürich Altstetten – Zürich Oerlikon, Zürich Oerlikon – Zürich Flughafen	Planungssperimeter Zürich Altstetten, ZA/US Limmattal, ZA/US Tolwäng Rümlang Projektdeponie Vogel Birmensdorf
OB 4.1 Gäu	Planungssperimeter Hub Neuendorf, Hub Härkingen und ZA/US Neuendorf Planungskorridore Neuendorf – Härkingen und Härkingen – Olten	Planungssperimeter Hub Härkingen, ZA/US Neuendorf
OB 8.1 Aargau Ost	Planungskorridor Henschiken – Spreitenbach	Planungssperimeter ZA/US Henschiken
OB 8.2 Aargau West	Planungssperimeter Hub Rickenbach, Hub Suhr, ZA/US Bornfeld, ZA/US Dulliken Planungskorridor Olten –Suhr	Planungssperimeter Hub Rickenbach, ZA/US Bornfeld, ZA/US Dulliken Projektdeponie Bergrüti Dulliken

- Wie beurteilen Sie auf dem vorliegenden Planungsstand die Auswirkungen des Projekts zum unterirdischen Gütertransport in den dicht bebauten Siedlungsgebieten betreffend Auswirkungen auf die städtebauliche Situation rund um die Hubs?
- Sind die Studien von Cargo sous terrain (Erläuterungsbericht und Anhänge) Ihrer Meinung nach korrekt und ausreichend dokumentiert, um den in den Objektblättern dargestellten Koordinationsstand zu rechtfertigen?
- Haben Sie weitere Bemerkungen zum SUG?